

From the Pastor's Desk

All the parishes throughout the Archdiocese of Chicago complete an **October Count** every year and report these numbers to the Chancery.

These reported figures allow the Archdiocese to have **comparative attendance numbers between parishes** for a shared period of time (i.e., the month of October) that, by and large, are free of attendance extremes, such as December (with Christmas) or July (with family vacations).

The **October Count**, or the number of people who attend one of our Masses over the weekend, during the month of October, was completed for our parish on October 22nd.

This year our October count was 872.

Our total attendance figure for this year exceeds our attendance figure from last year by almost **ten percent**. In addition, it exceeds our attendance figure from 2022 by roughly **27 percent**.

Our increasing attendance figures indicate that we are on the right path to renewal and parishioner involvement. Hopefully, through prayer and increased evangelization efforts, we will continue building the vitality of our parish!

As a sign of greater unity and integration, the Hispanic community will be reaching out to the English-speaking community in raising funds for the annual **Novena and Feast of Our Lady of Guadalupe**, the Patroness of the Americas.

All are invited to attend **adoration during the novena (December 3-11)** as well as the Mass on our Lady's feast day (December 12th).

Please support our Hispanic community by purchasing a tasty tamale following our 9:30am, 11am, and 12:30pm Masses.

- Fr. Brian Kean

Desde el escritorio del pastor

Todas las parroquias a través de la Arquidiócesis de Chicago completan un **Conteo en Octubre** cada año y reportan estos números a la Cancillería.

Estas cifras reportadas permiten a la Arquidiócesis tener **números comparativos de asistencia entre las parroquias** durante un período de tiempo compartido (es decir, el mes de octubre) que, en general, están libres de extremos de asistencia, como diciembre (con la Navidad) o julio (con las vacaciones familiares).

El recuento de octubre, o el número de personas que asisten a una de nuestras misas durante el fin de semana, durante el mes de octubre, se completó para nuestra parroquia el 22 de octubre.

Este año nuestro recuento de octubre fue de 872.

La cifra total de asistentes de este año supera la del año pasado en casi un **diez por ciento**. Además, supera nuestra cifra de asistencia de 2022 en aproximadamente un **27%**.

Nuestras crecientes cifras de asistencia indican que estamos en el camino correcto hacia la renovación y la participación de los feligreses. ¡Esperamos que, a través de la oración y el aumento de los esfuerzos de evangelización, continuemos construyendo la vitalidad de nuestra parroquia!

Como signo de mayor unidad e integración, la comunidad hispana se acercará a la comunidad de habla inglesa para recaudar fondos para la **Novena anual y la Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe**, Patrona de las Américas.

Todos están invitados a asistir a la **adoración durante la novena (del 3 al 11 de diciembre)** así como a la misa el día de la fiesta de Nuestra Señora (12 de diciembre).

Por favor apoye a nuestra comunidad hispana comprando un sabroso tamal después de nuestras misas de 9:30am, 11am y 12:30pm.

- P. Brian Kean